

DIDACTIQUE DE L'ALLEMAND A L'UNIVERSITE DE LOME : ETAT DES LIEUX DE LA RECHERCHE ET PERSPECTIVES

Kossi TUGBENYO

*Doctorant en sciences de l'éducation à l'Université Norbert ZONGO
Laboratoire Interdisciplinaire de Didactique des Disciplines (LABIDID)
Koudougou/Burkina Faso
t.kwaashi@gmail.com*

Jean-Claude BATIONO

*Ecole normale supérieure de l'Université Norbert ZONGO
Laboratoire Interdisciplinaire de Didactique des Disciplines (LABIDID)
Koudougou/Burkina Faso
jclaude_bationo@yahoo.fr*

Résumé

Après plus de cinq décennies d'existence, les travaux de recherche soutenus sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé sont peu significatifs dans les différentes structures de formation telles que le Département d'allemand (DA), l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE) et dans une certaine mesure la Direction des formations (DF). En vue de comprendre les raisons liées à ce déficit de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand, les approches quantitative et qualitative ont été privilégiées pour collecter les données.

Les résultats indiquent que la majorité des travaux de recherche effectués au Département d'allemand sont plus orientés vers la littérature et la civilisation que la didactique. Ce déficit de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand dans les différentes structures de formation s'explique par une insuffisance de spécialistes en didactique de l'allemand à l'Université de Lomé.

Mots-clés : didactique de l'allemand, Université de Lomé, Département d'allemand, Togo

Abstract

After more than five decades of existence, the research work carried out on the didactics of German at the University of Lomé is of little significance in the various training structures such as the Department of German, the Institute National of Educational Sciences and, to a certain extent, the Training Department.

In order to understand the reasons linked to this lack of production of research work on the didactics of German, quantitative and qualitative approaches were favored to collect the data.

The results indicate that the majority of research work carried out in the German Department is more oriented towards literature and civilization than didactics. This deficit in the production of research work on the didactics of German in the various training structures is explained by a lack of specialists in didactics of German at the University of Lomé.

Introduction

Avec l'avènement de la mondialisation où l'on constate une mobilité galopante entre les êtres humains pour diverses raisons (Senghor, 2003), l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère comme l'allemand est d'une importance capitale dans la mesure où elle permet non seulement d'éviter les chocs interculturels, mais également de briser les barrières linguistiques (Bationo, 2015). Ainsi, l'enseignant en classe de langue étrangère doit être bien formé en vue de former à son tour des citoyens compétents capables de contribuer au développement sociopolitique et économique de leur milieu (Glitho, 2000).

Définie comme la science de l'enseignement et de l'apprentissage, la didactique est d'une manière générale, la réflexion systématique des méthodes et des pratiques de l'enseignement en général, ou de l'enseignement d'une discipline en particulier (Bationo, 2014). Abondant dans le même sens, Schneuwly (2018) la définit comme étant l'analyse des démarches méthodologiques relatives aux interrelations entre l'enseignement et l'apprentissage d'un certain contenu indéterminé.

S'agissant de la didactique disciplinaire, l'auteur précise qu'elle est une science spécifique voire particulière qui met l'accent sur l'enseignement/apprentissage des matières scolaires par des méthodes et techniques spécifiques à cette discipline. Boufaden (2019) renchérit que la didactique n'est pas seulement la science de l'enseignement et de l'apprentissage, mais aussi l'art de transmettre des connaissances. Selon Thouin (2020), seule la didactique a compris à quel point l'enseignant doit faire preuve d'ingéniosité pour que l'apprenant puisse construire des connaissances modernes sur une fondation de connaissances primordiales. C'est dans cette optique que Traoré et ses alliés (2019) affirment que transmettre avec efficacité un contenu disciplinaire précis relève de l'ingénierie didactique à laquelle l'enseignant d'une discipline doit se former. Par conséquent, Les méthodes et techniques d'enseignement/apprentissage d'une discipline ne s'improvisent pas du tout, mais on se les approprie par l'apprentissage d'où l'importance de la formation des enseignants dans la qualité de l'éducation (Castonguay et Gauthier, 2012 ; Guibert et Troger, 2012).

De ce fait, la place de la didactique est donc très importante dans la formation des enseignants. La didactique de l'allemand s'avère donc indispensable pour tout enseignant d'allemand (Douma, 2020). C'est la raison pour laquelle Bationo (2014) plaide pour son intégration dans les

unités de formation universitaires. Ce qui contribuera à une véritable universitarisation de la formation professionnelle et à une professionnalisation des filières dans les universités.

Par ailleurs, le développement rapide des différentes didactiques dans le monde occidental est dû à la création des Instituts universitaires de formation des maîtres (IUFM) au début des années 90 (Dorier et al., 2013).

En effet, dans la majorité des pays occidentaux, l'institutionnalisation de la recherche sur l'enseignement des disciplines scolaires est liée à l'universitarisation de la formation des enseignants (Schneuwly, 2011). Concernant les pays d'Afrique francophone, la didactique est encore à l'état d'émergence dans les Ecoles normales supérieures et les Instituts de formation des enseignants dans les universités (Traoré et Barry, 2006 ; Traoré et al., 2019).

Le système éducatif des pays d'Afrique francophone est un legs de la colonisation française (Gueye, 2014). Dès lors, l'enseignement de l'allemand a été réintroduit dans le système éducatif des pays d'Afrique francophone parce qu'il faisait partie des curricula de l'enseignement secondaire en France (Gouaffo, 2011). C'est pourquoi, le Togo a également réintroduit cette discipline dans les curricula de l'enseignement secondaire avant d'être supprimé au collège suite à la réforme de 1975. Depuis lors, cette discipline n'est enseignée qu'à partir du lycée, de la Seconde en Terminale. D'après Akakpo-Numado (1998), la réintroduction de l'allemand en tant que discipline scolaire remonterait dans le courant de l'année académique 1948-1949 au Togo. Elle a été introduite à l'Université de Lomé deux ans après sa création en 1970 (Kokoe-Akue, 2011).

Le nombre d'élèves apprenant la langue allemande dans les lycées au Togo est estimé en 2020 à 2.457.616. L'effectif d'enseignants d'allemand s'élève à 473, alors que celui des étudiants en allemand dans les deux universités publiques du Togo avoisine 14.274. En somme, l'effectif total d'apprenants en allemand s'élève à 2.471.890 au Togo (DaF weltweit, 2020).

Créée dans les années 60, le Département d'allemand de l'Université de Lomé a pour mission essentielle de former des étudiants pour devenir des professeurs d'allemand au lycée ou pour enseigner à l'université comme enseignant-chercheur. Même si la formation des enseignants n'est pas la mission qui lui est dévolue, le constat est évident, la majorité des étudiants deviennent donc des professeurs d'allemand au lycée (Hamann, 2009). De plus, l'enseignement est le seul secteur d'activités où le germaniste a plus de chance d'être embauché (Hamann,

2011 ; Glitho et al., 2012). Si cela en est ainsi, autant axer la formation des étudiants germanistes sur la pédagogie et la didactique.

S'agissant de l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE), elle est créée dans les années 70 et a pour vocation d'assurer la formation des étudiants, des enseignants et des cadres de l'Education.

Mais, force est de constater qu'après plusieurs décennies de formation, la présence d'unité d'enseignement sur la didactique de l'allemand est moins présente dans les parcours et les axes de recherche au sein du Département d'allemand de l'Université de Lomé. De surcroît, elle fait aussi défaut dans les structures dédiées à la formation des enseignants telles que l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE) et la Direction des formations (DF). Les travaux de recherche sur la didactique de l'allemand se comptent au bout des doigts. Cette situation suscite plusieurs interrogations.

- Quel est l'état des lieux de la recherche sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé ?
- La didactique fait-elle partie des axes de recherche des enseignants au sein du Département d'allemand et dans les structures de formation des enseignants à l'Université de Lomé ?
- Comment peut-on expliquer cette insuffisance de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé ?

Voilà autant de questions nodales qui sous-tendent le choix de ce sujet. La présente contribution a pour objectif de comprendre les raisons liées à l'insuffisance de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé. Pour atteindre cet objectif, l'étude se propose d'abord de faire l'état des lieux de la recherche sur la didactique au Département d'allemand, à l'Institut national des sciences de l'éducation et à la Direction des formations. Ensuite, nous aborderons la méthodologie. Pour finir, nous présenterons les résultats obtenus et des approches de solution seront proposées pour pallier cette insuffisance de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé.

1. Méthodologie de la recherche

1.1. Cadre d'étude et instruments de recueil des données

Au Togo, il y a deux universités publiques notamment l'Université de Lomé et celle de Kara. Toutefois, l'Université de Lomé constitue notre cadre d'étude. En effet, elle fut créée par décret présidentiel N°70-156/PR en date du 14 septembre 1970. Auparavant, il existait un embryon universitaire, l'Institut supérieur du Bénin (ISB) géré en commun, par le Togo et le Bénin (Agbobly, 2004). Lomé se chargeait de la formation des

étudiants en Lettres, tandis que Porto Novo s'occupait de la formation des étudiants des disciplines scientifiques (Quashie et Komlan, 1986). Soulignons qu'avant la création de l'Université de Lomé dans les années 70, le Département d'allemand existait déjà dès la rentrée 1967-1968.

En outre, le 14 septembre 1970, a vu le jour l'École des lettres par décret N°70-157/PR. Cette institution fut transformée en faculté des lettres et sciences humaines (FLESH) par décret N°88-162/PR du 29 septembre 1988. Les décrets N°2014-212/PR et N°2014-213/PR du 24 décembre 2014 ont mis fin à la FLESH. Ce qui a permis d'ouvrir deux nouvelles facultés notamment la Faculté des sciences de l'homme et de la société (FSHS) et la Faculté des lettres, langues et arts (FLA) qui compte cinq départements :

- Le Département d'allemand ;
- Le Département d'anglais ;
- Le Département des études ibériques ;
- Le Département des lettres modernes ;
- Le Département des sciences du langage.

Le Département d'allemand compte 13 enseignants-chercheurs dont un lecteur³ du service allemand d'échanges universitaires du DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst). Parmi les 13 enseignants, 8 enseignants ont participé à l'enquête.

Cette étude a utilisé la méthode mixte. D'abord, nous avons fait un recensement de tous les travaux de recherche soutenus au Département d'allemand y compris ceux soutenus sur la didactique de l'allemand, à l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE) et à la Direction des formations (DF) (ancienne DIFOP) de l'Université de Lomé. Soulignons que l'INSE et la DF ont vu le jour dans les années 70. L'INSE dispose de 13 enseignants permanents et a pour vocation d'assurer la formation des enseignants et les cadres de l'Éducation (Ministère de l'éducation, 1975), tandis que la DF a pour mission essentielle de garantir la formation des personnels d'encadrement (inspecteurs, conseillers d'orientation, etc.) et le recyclage des enseignants.

Ensuite, nous avons adressé un questionnaire aux enseignants du Département d'allemand portant sur leurs domaines de recherche, leurs travaux de recherche et la didactique. Enfin, nous avons réalisé un entretien semi-directif auprès des responsables dudit département. Cet entretien a porté sur les travaux de recherche réalisés au Département d'allemand et sur les articles scientifiques publiés par les enseignants-chercheurs y compris ceux sur la didactique. Les perspectives en vue de

³ Le lecteur du DAAD est un enseignant-coopérant allemand appuie l'équipe enseignante tout en veillant à ce que les lignes directrices de la politique culturelle étrangère de l'Allemagne soient mises en application.

trouver des approches de solution liés à l'insuffisance de travaux de recherche sur la didactique ont été mises en exergue. Nous avons utilisé le logiciel SPSS pour faire les statistiques descriptives et analyser les résultats, tandis que le QDA Miner a permis de faire l'analyse de contenu des entretiens.

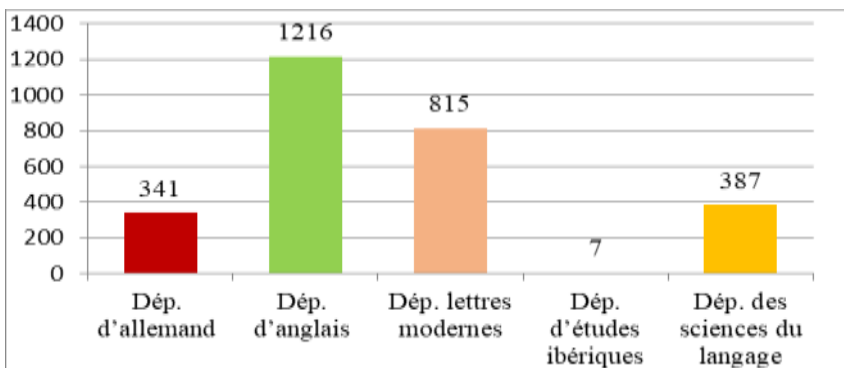
2. Résultats de la recherche

2.1. La recherche au Département d'Allemand de l'Université de Lomé

Dans cette rubrique, il est question de présenter les travaux de recherche soutenus par les étudiants inscrits au FLLA entre les périodes 1990 à 2012.

2.1.1. La part du Département d'allemand dans les travaux de recherche soutenus au FLLA

Graphique 1 : Répartition des travaux de recherche soutenus au FLLA



Source : bibliothèque de l'UL, avril 2021

Les recherches documentaires ont permis de répertorier 2766 travaux de recherche à la bibliothèque de l'Université de Lomé. Sur les 2766 travaux de recherche (Mémoires de Maîtrise, de DEA, de Master et les thèses de doctorat) répertoriés, il y a 1216 travaux de recherche, soit 44% de travaux de recherche soutenus au Département d'anglais. Ce pourcentage élevé de soutenance observé au Département d'anglais par rapport aux autres départements au sein du FLLA s'explique par le nombre élevé d'étudiants inscrits dans ce département. Concernant le Département des lettres modernes, il y a 815 travaux de recherche, soit 30% de travaux de recherche soutenus dans ce département. Au Département des sciences du langage, la recherche documentaire a permis de répertorier 387 travaux de recherche, soit 14% du total. S'agissant du Département d'allemand, le nombre total de travaux de recherche répertorié s'élève à 341, soit 12%, tandis qu'au Département

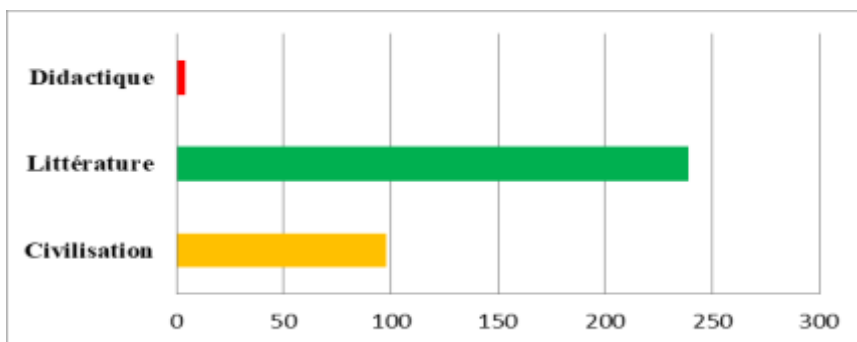
des études ibériques, il n'y a que 07 travaux de recherche soutenus, soit 0,4% du total.

Le graphique 1 met en évidence les travaux de recherche soutenus par des étudiants de la FLLA. On se rend compte que le Département d'anglais est le département où les travaux de recherche sont plus soutenus suivi du Département des lettres modernes et celui de linguistiques. En revanche, le Département d'allemand et surtout celui des études ibériques occupent la queue de peloton. Cette insuffisance de production de travaux de recherche constatée, surtout au niveau du département des études ibériques s'explique par une insuffisance d'enseignants-chercheurs. Notons que le nombre d'étudiants régulièrement inscrits dans ce département est souvent moins nombreux que ceux inscrits dans les autres départements.

2.2. La part de la didactique dans les travaux de recherche soutenus au Département d'Allemand de l'Université de Lomé

On distingue deux options (la civilisation et la littérature) au niveau du Département d'Allemand de l'Université de Lomé.

Graphique 2 : Répartition des travaux de recherche au DA de l'UL



Source : bibliothèque de l'UL, avril 2021

A cet effet, nous avons eu à parcourir le répertoire des mémoires de Maîtrise, de DEA, de Master et les Thèses de doctorat à la bibliothèque de l'Université de Lomé. Les résultats auxquels nous sommes parvenus révèlent que sur 341 travaux de recherche, 239, soit 70% sont soutenus sur la littérature, 98, soit 29% sur la civilisation. En revanche, il n'y a que 4 travaux de recherche, sur la didactique de l'allemand, soit 1% du total.

Le graphique 2 indique clairement que la majorité des travaux de recherche soutenus au Département d'allemand sont sur la littérature. En ce qui concerne la didactique de l'allemand, les travaux de recherche sont peu nombreux. D'une part, cette situation s'explique par le fait que la

majorité des enseignants dudit département sont tous des spécialistes en littérature et en civilisation. D'autre part, la didactique ne fait pas partie des unités d'enseignement dans ce département.

Par ailleurs, nous avons remarqué que les travaux de recherche répertoriés sont rédigés aussi bien en allemand qu'en français au Département d'allemand.

Cependant, les quatre (04) travaux de recherche soutenus sur la didactique, trois (03) sont sous la direction d'un enseignant du DA et celui de l'Institut national des sciences de l'éducation. En ce qui concerne le quatrième, il est sous la direction d'un enseignant du Département d'allemand de l'Université de Lomé.

En outre, le premier mémoire présente les différents manuels utilisés dans l'enseignement/apprentissage de l'allemand au Togo. Le deuxième aborde les problèmes de l'évaluation de cette discipline au Togo, le troisième analyse la compétence orale en allemand des élèves togolais, tandis que le quatrième se penche sur la question de l'insertion socio-professionnelle des germanistes au Togo.

2.3. La place de la didactique dans les unités d'enseignement au Département d'Allemand

Le tableau ci-après confirme que la didactique de l'allemand est peu présente dans les unités d'enseignement au Département d'allemand de l'Université de Lomé.

Tableau 1 : Répartition des enquêtés selon les unités d'enseignement au DA

Les unités d'enseignement	Effectifs
Littérature	1
Didactique	1
Littérature et interculturalité	1
Grammaire, littérature, interculturalité et littérature orale	2
Littérature, Version et Sprachkurs	1
Traduction, littérature et intermédialité	1
Expression orale et traduction	1
Total	8

Source : Enquête effectuée au DA avril-juillet 2021

Le tableau 1 présente les unités d'enseignement des enquêtés au Département d'allemand. La majorité des enquêtés ont comme unité d'enseignement la littérature. Sur les 8 enquêtés, il y a 6 qui enseignent la littérature. Seul un enquêté a comme unité d'enseignement la didactique, alors qu'un autre enseigne l'expression orale et la traduction.

En somme, nous pouvons affirmer que la littérature est plus présente dans les unités d'enseignement de la majorité des enseignants du Département d'allemand. La part réservée à la didactique est moins grande.

En effet, les domaines de recherche des enseignants-chercheurs dudit département sont plus orientés vers la littérature. Le tableau ci-après illustre avec évidence cette situation.

Tableau 2 : Répartition des enquêtés selon les domaines de recherche

Les domaines de recherche des enquêtés	Effectifs
Didactique	1
Littérature	5
Littérature, interculturalité, hybridité coloniale, oralités et autres medias et didactique du DAF en Afrique	2
Total	8

Source : Enquête effectuée au DA avril-juillet 2021

La quasi-totalité des enquêtés ont comme domaine de recherche la littérature. Deux (02) enquêtés sur les 8 font des recherches sur la littérature et la didactique, tandis qu'un (01) seul enquêté a comme domaine de recherche la didactique.

D'une manière générale, nous pouvons affirmer que la littérature est le domaine de recherche de prédilection pour les enseignants-chercheurs du Département d'allemand de l'Université de Lomé.

En outre, dans l'offre de formation au niveau du Département d'allemand, il n'y a pas une seule unité d'enseignement sur la didactique. A titre illustratif, sur une cinquantaine (50) d'unités d'enseignement, il n'y a pas une seule unité d'enseignement sur la didactique parmi les offres de formation (UL, offre de formation du DA, 2014-2017).

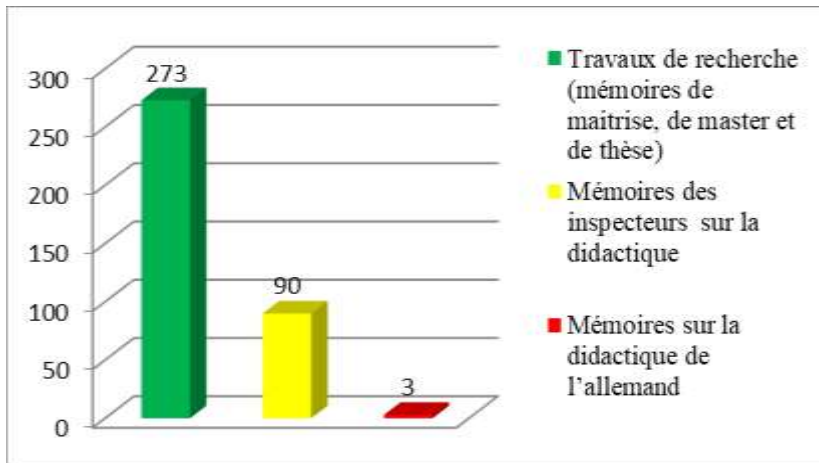
En effet, du premier semestre jusqu'au quatrième semestre, les unités d'enseignement tournent autour de la langue. Mais à partir de la licence, c'est-à-dire le sixième semestre, les unités d'enseignement mettent plus l'accent sur la civilisation et la littérature. Les étudiants ont donc le choix entre la civilisation et la littérature. Abordant la question de l'enseignement et de la recherche sur la didactique au Département d'allemand, les enseignants affirment qu'elle est enseignée et constitue des axes de recherches. Mais, les résultats de l'enquête indiquent que la didactique fait partie des axes de recherche au Département, mais elle n'est pas enseignée en tant qu'unité d'enseignement. A ce propos, un enseignant affirme : « La didactique est honnêtement le maillon faible de notre système pas seulement au Département d'allemand, mais également à l'Université de Lomé ». C'est pourquoi, il plaide pour un partenariat non seulement avec l'Institut national des sciences de l'éducation et l'Institut Goethe de Lomé, mais aussi avec les universités sous régionales (Université d'Abomey-Calavi, de Koudougou, de Winneba, etc.) et les universités allemandes (Universités de Tübingen, de Bayreuth, etc.).

Dans les lignes suivantes, il s'agira, d'une part, de présenter l'état des lieux de la recherche sur la didactique de l'allemand à l'Institut national des sciences de l'éducation et d'autre part, à la Direction des formations, deux structures qui participent à la formation des enseignants à l'Université de Lomé.

2.3. La part de la didactique de l'allemand dans les travaux de recherche à l'Institut national des sciences de l'éducation à l'Université de Lomé

Le graphique ci-après expose les résultats de la recherche documentaire effectuée à l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE)

Graphique 3 : la part de la didactique de l'allemand dans les travaux de recherche



Source : INSE/UL 2022

Les résultats de la recherche documentaire effectuée à l'Institut national des sciences de l'éducation révèlent que sur les 273 de travaux de recherche soutenus, il n'y a que trois (03) mémoires sur la didactique de l'allemand.

En effet, la recherche documentaire effectuée en janvier 2022 à la bibliothèque de l'INSE a permis de répertorier trois (03) mémoires dont deux soutenus par des étudiants de l'INSE et un (01) par un inspecteur en fin de formation. Soulignons que les deux premiers mémoires sont soutenus dans les périodes allant de 1998 à 2006 et abordent la question de l'évaluation du programme d'allemand des classes de Terminales, la représentation que les élèves se font de la langue allemande au Togo. En ce qui concerne le troisième mémoire, il met en évidence la question de l'influence des différentes méthodes d'enseignement sur la performance des élèves en classe d'allemand au Togo et couvre la période de 2009.

Notons au passage que depuis longtemps, La majorité des étudiants inscrits à l'Institut national des sciences de l'éducation viennent d'autres départements ou facultés. Les étudiants en année de licence et de maîtrise au Département d'allemand avaient la possibilité de compléter leur formation en pédagogie et en didactique à l'INSE. Cette formation est facultative et se déroule en deux phases. La première phase consiste à suivre les cours sur la pédagogie et la didactique. La deuxième phase permet à l'étudiant de faire un stage de perfectionnement de quatre (04) mois auprès d'un enseignant d'allemand certifié par l'Etat.

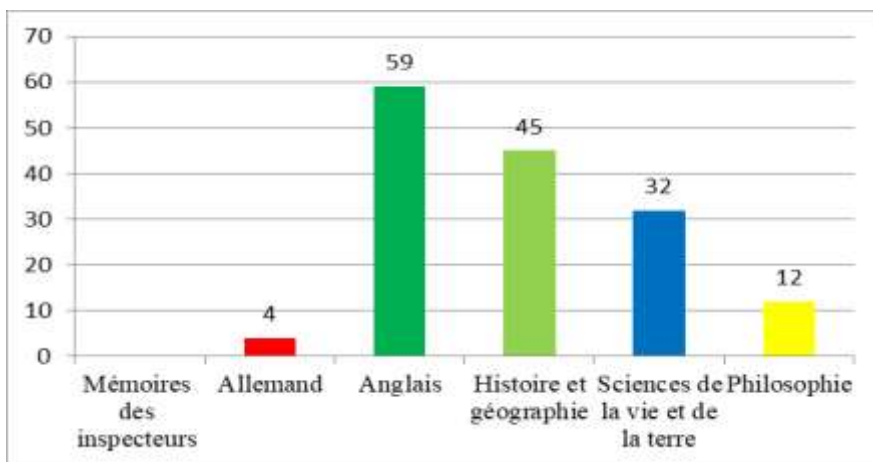
En outre, on distingue deux options à l'Institut national des sciences de l'éducation, SEF (Sciences de l'éducation et de la formation) et FES (Formation des enseignants du secondaire) La première débouche sur la recherche fondamentale, tandis que la seconde s'aligne sur la formation professionnelle. En FES, les disciplines suivantes sont prises en compte. Il s'agit notamment de l'anglais, du français, de l'histoire-géographie, de la science de la vie et de la terre, des sciences-physiques et la mathématique. Les cours sont plus orientés vers la didactique générale. Cette situation provient du fait qu'il y a une insuffisance de didacticiens disciplinaires.

A part l'Institut national des sciences de l'éducation, il y a une autre structure qui s'occupe de la formation des enseignants : la Direction des formations (DF).

2.4. La part de la didactique de l'allemand dans les travaux issus de la Direction des formations (DF) à l'Université de Lomé

Dans le graphique-ci-après, il est consigné les travaux de recherche effectués par les inspecteurs en fin de formation à la direction des formations dont la dernière promotion date de 2009.

Graphique 4 : La part de la didactique de l'allemand dans les travaux de recherche de la Direction des formations



Source : DF/UL, 2022

L'analyse du graphique 4 montre à profusion que les travaux de recherche sur la didactique de l'allemand est sous représentée dans cette structure de formation.

En effet, la recherche documentaire effectuée à la bibliothèque de la Direction des formations a permis de répertorier 59 mémoires sur la didactique de l'anglais, 45 sur celle d'histoire et géographie, 32 sur les sciences de la vie et de la terre, 12 sur la philosophie, tandis qu'il n'y a que 04 mémoires sur la didactique de l'allemand qui datent de 2009. Ces mémoires sont rédigés en allemand et réalisés en collaboration avec les enseignants de l'Institut national des sciences de l'éducation (INSE).

Pour ces raisons, nous pouvons affirmer que les travaux de recherche (mémoires, DEA et les thèses de doctorat) soutenus sur la didactique de l'allemand dans les différentes structures de formation notamment le Département d'allemand, l'Institut national des sciences de l'éducation et la Direction des formations à l'Université de Lomé de formation sont peu significatifs.

3. Discussion

Cette étude a pour objectif de comprendre les raisons liées à l'insuffisance de production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand à l'Université de Lomé. Les résultats indiquent que les travaux de recherche sur la didactique de l'allemand sont peu significatifs au Département d'allemand, à l'Institut national des sciences de l'éducation et à la Direction des formations de l'Université de Lomé.

En effet, cette insuffisance de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand au Département d'allemand provient du fait que cette discipline ne fait pas entièrement partie des axes de recherche des enseignants dudit département (cf. tableau1). Ce qui explique également son absence dans les unités d'enseignement au niveau des offres de formation.

Ce déficit de production remarqué dans les différentes structures de formation est lié à l'insuffisance d'enseignants-chercheurs en didactique de l'allemand à l'Université de Lomé. Etant donné que la plupart des enseignants du Département d'allemand se sont spécialisés en littérature et en civilisation, cette situation handicape souvent d'éventuelles recherches en didactique. De plus, à l'Institut national des sciences de l'éducation, il y a une insuffisance de spécialistes en didactique disciplinaire en général et en particulier celle de la didactique de l'allemand. Les cours sont plus orientés vers la didactique générale. S'agissant de la Direction des formations, elle fait souvent appel à l'INSE et à d'autres structures pour la formation des enseignants.

En outre, le Département d'allemand a deux missions régaliennes : former des étudiants pour devenir des professeurs de lycées et pour enseigner à l'université. Il est évident que la majorité des étudiants deviennent donc des professeurs d'allemand (Hamann, 2011). Dans les deux cas de figure, la didactique a sa place. C'est dans ce sens

que Bationo (2014) fait un plaidoyer afin qu'elle soit effective à l'université. Si cela en ainsi, un accent particulier doit être mis sur la didactique afin que ceux-ci soient formés pour exercer le métier d'enseignant.

La place de la didactique dans cette formation est très importante (Boufaden, 2019 ; Douma, 2020), car sans la didactique, la transmission de la connaissance n'a pas lieu d'être. De ce point de vue, Thouin (2020) pense qu'il faille lui accorder une place de choix, la valoriser et la promouvoir. Son apport dans le processus enseignement/apprentissage est inestimable. C'est la didactique qui permet à l'enseignant de transmettre de nouvelles connaissances aux apprenants par l'entremise des procédés, des méthodes et des techniques. Ses procédés et méthodes ne sont possibles que grâce à la didactique (Schneuwly, 2018). Abondant dans le même sens, Guibert et Troger (2012) sont convaincus que l'enseignement est une mission sociale qu'on ne doit confier qu'à ceux qui sont formés. Cet argument a été également avancé par Castonguay et Gauthier (2012) pour montrer l'importance de la formation des enseignants dans la qualité de l'éducation. Au demeurant, nous pouvons affirmer que cette étude vient corroborer la thèse selon laquelle la didactique est encore à l'étape de gestation dans les pays d'Afrique francophone (Traoré et *al.*, 2020).

C'est la raison pour laquelle, l'Université de Lomé doit promouvoir ce domaine de recherche qu'est la didactique afin que dans un laps de temps ce déficit de spécialistes en didactique disciplinaire soit comblé.

Conclusion et perspectives

La présente contribution a permis de faire le tour d'horizon de l'état de la recherche en didactique de l'allemand à l'Université de Lomé. Cette étude est basée sur l'approche mixte, c'est-à-dire l'approche quantitative et qualitative.

Il ressort de cette étude que la production de travaux de recherche sur la didactique de l'allemand au Département d'allemand, à l'Institut national des sciences de l'éducation et à la Direction des formations est peu significative. De plus, la majorité des travaux de recherche sont plus orientés vers la littérature et la civilisation que la didactique au Département d'allemand. Les travaux de recherche sur la didactique de l'allemand sont à un nombre très réduit. Cette situation dépend en partie d'une insuffisance de spécialistes en didactique de l'allemand à l'Université de Lomé.

L'enseignement de cette discipline au sein du Département d'allemand pourrait donner plus de sens à sa recherche à l'Université de

Lomé. C'est pourquoi, Thouin (2020) estime qu'il serait essentiel de donner plus de valeur à la didactique, de mieux la protéger, de tout ce qui peut la menacer, et de lui accorder une place de choix dans les programmes d'études des facultés et des départements, dans les domaines de spécialisation du corps professoral ainsi que dans les axes de recherche par les organismes de subventions.

Références bibliographiques

Agbobli Edo Kodjo Maurille (2004), *L'Université du Bénin : Historique, évolution (1970-1995), contrainte et perspectives*. Revue du CAMES-série B, vol. 006, N°1-2.

Akakpo-Numado Sena Yawo (1998), *Analyse et évaluation du programme d'allemand des classes de Terminale A4, Cas des lycées et Collèges de Lomé*, Mémoire de Maîtrise ès Sciences de l'Éducation, INSE, UB Lomé.

Akakpo-Numado Sena Yawo, Glitho Serge et Kuevi-akoe Kokoè Eyram (2012), « *Etudes germaniques et débouchés* » In: *IMO-IRIKISI*, La Revue des Humanistes du Bénin, vol. 4, n°1, pp. 147-161.

Bationo Jean-Claude (2012), *Ausbildung der angehenden Deutschlehrer,-fachberater und-inspektoren an der Pädagogischen Hochschule der Universität Koudougou in Burkina Faso: Bestandsaufnahme und Perspektiven*. Deutsche Sprache und Kultur im afrikanischen Kontext. Beiträge der DAAD-Tagung, 197-210.

Bationo Jean-Claude (2014), *Plaidoyer pour des modules de didactique dans les UFR au Burkina Faso : contribution à la qualité de la formation au métier d'enseignant*. In : Actes du 4ème Colloque International du RAFFET Éducation technologique, formation professionnelle et formation des enseignants, Marrakech (Maroc), 28-31 Octobre 2014. Jacques Gignestié (éd.)

Bationo Jean-Claude (2015), „*Quo vadis Deutsch als Wissenschaftssprache im Ausland? Wissenschaftserfahrungen und Analyse wissenschaftlicher Forschungsarbeiten in Deutsch an den Universitäten in Burkina Faso*“. In Michael Szurawitzki/Ines Busch-Lauer/Paul Rössler/Reinhard Krapp (Hrsg.): *Wissenschaftssprache Deutsch-international, interdisziplinär, interkulturell*. Tübingen: Narr, 3-12

Boufaden Abderrahim (2019), *Beitrag des didaktischen Unterrichts in Bildung von zukünftigen Lehrkräften in der Universität*. Trans Nr. 22, 1-6.

Castonguay Mireille et Gauthier Clermont (2012), *La formation à l'enseignement : atout ou frein à la réussite scolaire ?* Laval, PUL, 143p.

Douma Amel (2020), *Zur erfolgreichen Lehrerausbildung für den DaF-Unterricht an Gymnasien in Algerien*. ALTRALANG Journal, 2(01), 167-174.

Dorier Jean-Luc, Leutenegger Francia et Schneuwly Bernard (2013), *La didactique, les didactiques, la didactique (introduction)*. In

Dorier, J-L, Leutenegger, F. &, Schneuwly, B. Didactique en construction, construction des didactiques. Bruxelles: De Boeck, p.7-35.

Gouaffo Albert (2011), *Afrikabezogene Bildungsprogramme und Förderung des Deutschunterrichts und der Germanistik im frankophonen subsaharischen Afrika: Bilanz und Perspektiven der auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik Deutschlands am Beispiel Kameruns*. Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht 16: 2, 116-125. Abrufbar unter <http://zif.spz.tudarmstadt.de/jg-16-2/beitrag/Guaffo.pdf>.

Gueye Ousmane (2014), *Curriculare Perspektiven zu dem Deutsch als Fremdsprache (DaF) Lehrerbildung im westafrikanischen Senegal*. 14 S. - URN: urn:nbn:de:0111-opus-94776

Glitho Serge (2000), *Germanistique et développement national : le cas du Togo*. In : Actes du Colloque International de Lomé à l'occasion du 250eme anniversaire de la naissance de J. W. Goethe (du 10 au 13 mars 1999). Goethe dans la germanistique ouest-africaine. Presses de l'Université du Bénin, collection, Patrimoines 9, 107-114.

Guibert Pascal et Troger Vincent (2012), *Peut-on encore former des enseignants ?* Armand Colin, Paris, 150p.

Kuevi-Akoe Kokoè Egram (2011), *Etudes germaniques et débouchés*. Mémoire pour l'obtention du diplôme de maîtrise ès Lettres. Option : civilisation allemande. LABO-GERDAN, Département d'Allemand-Université de Lomé.

Quashie Adjo Maryse et Komla Ahloko (1986), *Précis d'histoire de l'enseignement au Togo. Des origines à 1975*. Etudes et documents de sciences humaines, Série A, N°12, 1-112.

Senghor Racine (2003), *L'héritage colonial et les langues en Afrique francophone*, Revue internationale d'éducation de Sèvres [En ligne], 33 |, mis en ligne le 06 juin 2012, consulté le 19 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/ries/1708>; DOI : 10.4000/ries.1708

Schneuwly Bernard (2018), *Gibt es die « didactique générale » in der französischsprachigen Schweiz?* In. *Beiträge zur Lehrerinnen-und Lehrerbildung*, 36. 3, 450-457.

Thouin Marcel (2020), *La didactique: essentielle, mais menacée*. *Didactique*, 1(1), 61-86. Doi : 10.37571/2020.0104

Traoré Kalifa et Barry Souleymane (2006), *La problématique d'une voie africaine en didactique des mathématiques : vrais et faux enjeux. L'enseignement des mathématiques face aux défis de l'école et des communautés*, actes du colloque EMF.

Traoré Kalifa, Bationo Jean-Claude, Kyélem Mathias, Diabaté Arouna et Sawadogo Timbila (2019), *Didactique des disciplines en Afrique francophone : entre émergence et confirmation*. Paris, l'Harmattan, 406p.